

---

shrIshivakRita durgAstotram

து<sup>3</sup>ர் கா<sup>3</sup>ஸ்தோத்ரம் ஸ்ரீஸிவக்ரு<sup>3</sup>தம்

Document Information

---

Text title : shivakRitaM durgAstotram 4

File name : durgastotram.itx

Category : devii, durgA, devI

Location : doc\_devii

Author : shivakRita

Transliterated by : N.Balasubramanian bbalu at satyam.net.in

Proofread by : N.Balasubramanian bbalu at satyam.net.in

Translated by : N.Balasubramanian bbalu@satyam.net.in

Latest update : May 16, 2011

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

April 1, 2025

*sanskritdocuments.org*

---

து<sup>3</sup>ர்கா<sup>3</sup>ஸ்தோத்ரம் ஸ்ரீஸிவக்ரு<sup>3</sup>தம்



ரக்ஷ ரக்ஷ மஹாதே<sup>3</sup>வி து<sup>3</sup>ர்கே<sup>3</sup> து<sup>3</sup>ர்க<sup>3</sup>திநாஸிநி |  
மாம் ப<sup>4</sup>க்தமநுரக்தம் ச ஸத்ருக்<sup>3</sup>ரஸ்தம் க்ரு<sup>3</sup>பாமயி || 1 ||

விஷ்ணுமாயே மஹாபா<sup>4</sup>கே<sup>3</sup> நாராயணி ஸநாதநி |  
ப்<sup>3</sup>ரஹ்மஸ்வரூபே பரமே நித்யாநந்த<sup>3</sup>ஸ்வரூபிணீ || 2 ||

த்வம் ச ப்<sup>3</sup>ரஹ்மாதி<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>வாநாமம்பி<sup>3</sup>கே ஜக<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ம்பி<sup>3</sup>கே |  
த்வம் ஸாகாரே ச கு<sup>3</sup>ணதோ நிராகாரே ச நிர்கு<sup>3</sup>ணாத் || 3 ||

மாயயா புருஷஸ்த்வம் ச மாயயா ப்ரக்ரு<sup>3</sup>தி: ஸ்வயம் |  
தயோ: பரம் ப்<sup>3</sup>ரஹ்ம பரம் த்வம் பி<sup>3</sup>ப<sup>4</sup>ர்ஷி ஸநாதநி || 4 ||

வேதா<sup>3</sup>நாம் ஜநநீ த்வம் ச ஸாவித்ரீ ச பராத்தபரா |  
வைகுண்டே<sup>2</sup> ச மஹாலக்ஷ்மீ: ஸர்வஸம்பத்ஸ்வரூபிணீ || 5 ||

மர்த்யலக்ஷ்மீஸ்ச க்ஷீரோதே<sup>3</sup> காமிநீ ஸேஷஸாயிந: |  
ஸ்வர்கே<sup>3</sup>ஷு ஸ்வர்க<sup>3</sup>ஸக்ஷ்மீஸ்த்வம் ராஜலக்ஷ்மீஸ்ச பூ<sup>4</sup>தலே || 6 ||

நாகா<sup>3</sup>தி<sup>3</sup>லக்ஷ்மீ: பாதாலே க்ரு<sup>3</sup>ஹேஷு க்ரு<sup>3</sup>ஹதே<sup>3</sup>வதா |  
ஸர்வஸஸ்யஸ்வரூபா த்வம் ஸர்வஸ்வர்யவிதா<sup>4</sup>யிநீ || 7 ||

ராகா<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ஷ்டா<sup>2</sup>த்ரு<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>வீ த்வம் ப்<sup>3</sup>ரஹ்மணஸ்ச ஸரஸ்வதீ |  
ப்ராணநாமதி<sup>4</sup>தே<sup>3</sup>வீ த்வம் க்ரு<sup>3</sup>ஷ்ணஸ்ய பரமாத்மந: || 8 ||

கோ<sup>3</sup>லோகே ச ஸ்வயம் ராதா<sup>4</sup> ஸ்ரீக்ரு<sup>3</sup>ஷ்ணஸ்யைவ வக்ஷஸி |  
கோ<sup>3</sup>லோகாதி<sup>4</sup>ஷ்டா<sup>2</sup>தா தே<sup>3</sup>வீ வ்ரு<sup>3</sup>ந்தா<sup>3</sup>வநவநே வநே || 9 ||

ஸ்ரீராஸமண்ட<sup>3</sup>லே ரம்யா வ்ரு<sup>3</sup>ந்தா<sup>3</sup>வநவிநோதி<sup>3</sup>நீ |  
ஸதஸ்ரு<sup>3</sup>ங்கா<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>தே<sup>3</sup>வீ த்வம் நாம்நா சித்ராவலீதி ச || 10 ||

த<sup>3</sup>க்ஷகந்யா குத்ர கல்பே குத்ரகல்பே ச ஸைலஜா |  
தே<sup>3</sup>வமாதா தி<sup>3</sup>திஸ்த்வம் ச ஸர்வாதா<sup>4</sup>ரா வஸுந்த<sup>4</sup>ரா || 11 ||

த்வமேவ க<sup>3</sup>ங்கா<sup>3</sup> துளஸீ த்வம் ச ஸ்வாஹா ஸ்வதா<sup>4</sup> ஸதீ |

த்வத்<sup>3</sup>ம்ஸாம்ஸாம்ஸகலயா ஸர்வதே<sup>3</sup>வாதி<sup>3</sup>யோஷித: || 12 ||

ஸ்த்ரீ<sup>3</sup>ரூபம் சாபி புருஷம் தே<sup>3</sup>வி த்வம் ச நபும்ஸகம் |

வ்ரு<sup>3</sup>க்ஷாணம் வ்ரு<sup>3</sup>க்ஷரூபா த்வம் ஸ்ரு<sup>3</sup>ஷ்டௌ சாங்குரரூபிணீ || 13 ||

வஹ்நௌ ச தா<sup>3</sup>ஹிகா ஸக்திர்ஜலே ஸைத்யஸ்வரூபிணீ |

ஸூர்யே தேஜஸ்வரூபா ச ப்ரபா<sup>4</sup>ரூபா ச ஸந்ததம் || 14 ||

க<sup>3</sup>ந்த<sup>4</sup>ரூபா ச பூ<sup>4</sup>மௌ ச ஆகாஸே ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ரூபிணீ |

ஸோபா<sup>4</sup>ஸ்வரூபா சந்த<sup>3</sup>ரே ச பத்<sup>3</sup>மஸங்கே<sup>4</sup> ச நிஸ்சிதம் || 15 ||

ஸ்ரு<sup>3</sup>ஷ்டௌ ஸ்ரு<sup>3</sup>ஷ்டிஸ்வரூபா ச பாலநே பரிபாலிகா |

மஹாமா<sup>4</sup> ச ஸம்ஹாரே ஜலே ச ஜலரூபிணீ || 16 ||

க்ஷு<sup>3</sup>த் த்வம் த<sup>3</sup>யா த்வம் நித்<sup>3</sup>ரா த்வம் த்ரு<sup>3</sup>ஷ்ணா த்வம் பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ரூபிணீ |

துஷ்டிஸ்த்வம் சபி புஷ்டிஸ்த்வம் ஸ்ரத்<sup>3</sup>தா<sup>4</sup> த்வம் ச க்ஷமா ஸ்வயம் || 17 ||

ஸாந்திஸ்த்வம் ச ஸ்வயம் ப்<sup>4</sup>ராந்தி: காந்திஸ்த்வம் கீர்திரேவ ச |

ஸஜ்ஜா த்வம் ச ததா<sup>2</sup> மாயா பு<sup>4</sup>க்திமுக்திஸ்வரூபிணீ || 18 ||

ஸர்வஸக்திஸ்வரூபா த்வம் ஸர்வஸம்பத்ப்ரதா<sup>3</sup>யிநீ |

வேதே<sup>3</sup>நிர்வசநீயா த்வம் த்வாம் ந ஜாநாதி கஸ்சந || 19 ||

ஸஹஸ்ரவக்த்ரஸ்த்வாம் ஸ்தோதும் ந ஸக்த: ஸுரேஸ்வரி |

வேதா:<sup>3</sup> ந ஸக்தா: கோ வித்<sup>3</sup>வாந் ந ச ஸக்தா ஸரஸ்வதீ || 20 ||

ஸ்வயம் விதா<sup>4</sup>தா ஸக்தோ ந ந ச விஷ்ணு: ஸநாதந: |

கிம் ஸ்தௌமி பஞ்சவக்த்ரேண ரணத்ரஸ்தோ மஹேஸ்வரி |

க்ரு<sup>3</sup>பாம் குரு மஹாமாயே மம ஸத்ருக்ஷயம் குரு || 21 ||

|| இதி து<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>கா<sup>3</sup>ஸ்தோத்ரம் ஸம்பூர்ணம் ||

COMMENTS -

Some comments about Durga are provided here.

The following abbreviations are used in the comments that follow.

LS - Lalitha Sahasranamam.

BG - Sri Bhagavat Gita

DK - Durga Chandrakala stuti by Sri Appayya DikShita

DS - Durga Saptasati

The literal meaning of the word 'Durga' is unapproachable, unattainable, impossible to enter, un-understandable, and so on. It also implies, dense and narrow forest; the passage to cross the river; fort; obstacle; and the like. When these meanings are worked out, the term 'Durga' is taken to mean quintessentially the one who, like a fortress, protects men of virtue and dispels the darkness of ignorance of her devotees. Durga is known by numerous names. The Sanskrit lexicon Amarakosa gives these names.

உமா காத்யாயநீ கௌ<sup>3</sup>ரீ காலீ ஹைமவதீஸ்வரீ |  
 ஸிவா ப<sup>4</sup>வாநீ ருத்<sup>3</sup>ராணீ ஸர்வாணீ ஸர்வமங்க<sup>3</sup>ளா |  
 அபர்ணா பார்வதீ து<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>கா<sup>3</sup> ம்ரு<sup>3</sup>டா<sup>3</sup>நீ சண்டி<sup>3</sup>காம்பி<sup>3</sup>கா |  
 ஆர்யா தா<sup>3</sup>க்ஷாயணீ சைவ கி<sup>3</sup>ரிஜா மேநகாத்மஜா |  
 ஸதீ ச காலராத்ரீ ச பை<sup>4</sup>ரவீ க<sup>3</sup>ணநாயிகா ||

In addition, we have (நாமாவளி) strings of Her names, both short and long. All are suitable for recitation and confer numerous benefits.

One of the names given above requires our special attention - that is (ஸிவா) ShivA (long). The scriptures say that Devi's is another form of the Lord or Supreme Being. The following verses from Sri Rudram say that clearly.

யா தே ருத்<sup>3</sup>ர ஸிவா தநூரகோ<sup>4</sup>ராபாபகாஸிநீ |  
 தயா நஸ்தநுவா ஸந்தமயா கி<sup>3</sup>ரிஸந்தாபி<sup>4</sup>சாகஸீஹி ||

One of the forms of the Lord is that of Shiva with which we are familiar - the one with matted locks, bearing weapons etc. The other form is described here. It is very auspicious, has no weapons in hand and so does not cause any fear in the minds of the devotees, confers both worldly pleasures and also liberation. அகோ<sup>4</sup>ரா = does not cause fear in the minds of devotees as It does not bear weapons. அபாபகாஸிநீ = confers bliss or mokSha by blessing the devotee with spiritual wisdom (ஜ்ஞாநம் |). கி<sup>3</sup>ரிஸந்த = One who being the purport of the vedas blesses all with all that will give happiness. Again we see later on in the hymn:-

யா தே ருத்<sup>3</sup>ர ஸிவா தநூ: ஸிவா விஸ்வாஹு<sup>4</sup>பே<sup>4</sup>ஷஜீ |

ஸிவா ருத்<sup>3</sup>ரஸ்ய பே<sup>4</sup>ஷஜீ தயா நோ ம்ரு<sup>3</sup>ட<sup>3</sup> ஜீவஸே ||

This says - Oh Lord Rudra! By that form of Yours which is peaceful and auspicious, since it is a panacea for human ills like sickness poverty etc., for all days, more auspicious since by the grant of knowledge and illumination, it utterly uproots ignorance and the entire misery of samsara, by that gracious form of Yours make us lead a full and happy life. Here the word விஸ்வாஹபே<sup>4</sup>ஷஜீ means the form is auspicious because it cures, like a potent medicine, all sickness, poverty etc. The other aspect of the form is ருத்<sup>3</sup>ரஸ்ய பே<sup>4</sup>ஷஜீ - it confers spiritual wisdom or jnanam which is the only cure for the misery of cyclic birth and death or samsara. Sri Krishna says that to those devotees who worship Him with love, He gives that devotion of right knowledge (buddhi yoga) by which they reach Him. Out of compassion for them, He abides in their self and destroys the darkness born of ignorance by blessing them with right knowledge. BG(10-10,11)

தேஷாம் ஸதத-யுக்தாநாம் ப<sup>4</sup>ஜதாம் ப்ரீதி-பூர்வகம் |  
த<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>மி பு<sup>3</sup>த<sup>3</sup>தீ<sup>4</sup>யோக<sup>3</sup>ம் தம் யேந மாமுபயந்தி தே ||(10)

தேஷாமேவாநுகம்பார்த<sup>2</sup>ம் அஹமஜ்ஞாநஜம் தம: |  
நாஸயாம்யாத்ம-பா<sup>4</sup>வஸ்தோ<sup>2</sup> ஜ்ஞாந-தீ<sup>3</sup>பேந பா<sup>4</sup>ஸ்வத ||(11)

Accordingly, one who worships Durga with devotion is blessed with right knowledge or jnanam by which one attains liberation.

We saw in the beginning that Uma is one of the names of Durga. The name Uma is made of the same three letters A,U and M that make up the OM the holy syllable Pranavam, but in a different order. Thus Uma (or Durga) represents the Supreme brahman represented by Pranavam. The Kena Upanishad (Part 3) mentions Uma (the daughter of Himavan) to be the personification of Supreme Knowledge (Brahma VIdya). She appeared before the devas and their chief Indra and taught Indra the Supreme Knowledge.

ஸ தஸ்மிந்நேவாகாஸே ஸ்த்ரீயமாஜுகா<sup>3</sup>ம் ப<sup>3</sup>ஹுஸோப<sup>4</sup>மாநாமுமாம் ஹைமவதீம் ...

Thus, one should pray to Durga not only for freedom from domestic worries but also for freedom from samsara. Especially, one should pray to Her

when in dire straits. The following verses says this.

காந்தார-மத்<sup>4</sup>ய-த்<sup>3</sup>ரு<sup>4</sup>லக்<sup>3</sup>நதயா-**5**வஸந்நா  
மக்<sup>3</sup>நாஸ்ச வாரிதி<sup>4</sup>-ஜலே ரிபுபி<sup>4</sup>ஷ்ச ருத்<sup>3</sup>ரா: |  
யஸ்யா: ப்ரபத்<sup>3</sup>ய சரணௌ விபத்<sup>3</sup>ஸ்தரந்தி  
ஸா மே ஸதா<sup>3</sup>-**5**ஸ்து ஹ்ரு<sup>3</sup>தி<sup>3</sup> ஸர்வ-ஜக<sup>3</sup>த்ஸவித்ரீ || DK(12).

The above verse says that those who have lost their way in the thick forests and so are distressed, those who are caught in the deep seas and are struggling to get out, those who are troubled by enemies get their problems removed by surrendering to the feet of Durga. She should reside in my mind all the time.

ப<sup>3</sup>ந்தே<sup>4</sup> வதே<sup>4</sup> மஹதி ம்ரு<sup>3</sup>த்யுப<sup>4</sup>யே ப்ரஸக்தே  
வித்தக்ஷயே ச விவிதே<sup>4</sup> ச மஹோபதாபே |  
யத்பாத<sup>3</sup>-பூஜநமிஹ ப்ரதிகாரமாஹு-  
ஸஸா மே ஸமஸ்த-ஜநநீ ஸரணம் ப<sup>4</sup>வாநீ || DK(13).

This verse says that great men have said that worshipping Goddess Durga will bring relief from all kinds of fears, such as, that of imprisonment, death, being killed, looss of wealth, thieves, snakes, other wild animals etc. I surrender to such Durga, the mother of all. Durga is one of the popular deities in the Hindu pantheon like Ganesha. She is worshipped regularly and especially on Fridays and certain special occasions. She is worshipped in the first three days of the Navaratri festival. She is sought by people who are afflicted by problems in the family or work place or beset by the adverse effects of malefic planetary aspects. She had been worshipped by people to get their wishes fulfilled. The Durgasaptasati states this clearly .

து<sup>3</sup>ர்கே<sup>3</sup> ஸ்ம்ரு<sup>3</sup>தா ஹரஸி பீ<sup>4</sup>திமஸேஷஜந்தோ:  
ஸ்வஸ்தை:<sup>2</sup> ஸ்ம்ரு<sup>3</sup>தா மதிமதீவ ஸுப<sup>4</sup>ம் த<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>ஸி |  
தா<sup>3</sup>ரித்<sup>3</sup>ர்யது:<sup>3</sup>க<sup>2</sup>ப<sup>4</sup>யஹாரிணி கா த்வத்<sup>3</sup>ந்யா  
ஸர்வோபகாரகரணய ஸதா<sup>3</sup>**SS**ர்த்<sup>3</sup>ரசித்தா ||

The Durga Suktam also says this

தாமக்<sup>3</sup>நிவர்ணம் தபஸா ஜ்வலந்தீம் வைரோசநீம் கர்மப<sup>2</sup>லேஷுஜுஷ்டாம் ।

து<sup>3</sup>ர்கா<sup>3</sup>ம் தே<sup>3</sup>வீம் ஸரணமஹம் ப்ரபத்<sup>3</sup>யே ஸுதரஸி தரஸே நம: ।

The mantra says that I surrender to Durga Devi who is glorious since She is well known in the scriptures. She is shining like fire, burns up Her enemies by Her radiance, is self-effulgent, is worshipped by those who seek fulfilment of the rites performed by them and Who is capable of helping people to get across the cyclic birth.

We see in Mahabharata that Yudhishtira was advised by sages to pray to Durga for the successful completion of the absence from the kingdom for fourteen years without being recognised, (ie) incognito and later on to gain victory in the ensuing KurukShetra war. He praised Durga with Durga Nakshatramalika Stuti consisting of 27 verses that was taught to him by the sages. Pleased with the Stuti recited by Yudhishtira with great devotion Durga Devi appeared before him and blessed him with success in his endeavours and the war he will be waging against the Kauravas. Mahabharata also says that Arjuna - on being advised by Sri Krishna - prayed to Durga before the start of the war for success.

Srimad Bhagavatam mentions (BH-10-22-4) that the maidens of Gokula desirous of having Sri Krishna for their husband worshipped Her. They observed a month long ritual, woke up early in the morning, took bath in the Yamuna river and had only frugal meals consisting of oblations

ஹேமந்தே ப்ரத<sup>2</sup>மே மாஸி நந்த<sup>3</sup>வ்ரஜ-குமாரிகா: ।

சேரு-ர்ஹவிஷ்யம் பு<sup>4</sup>ஞ்ஜாநா: காத்யாயந்யர்சந-வ்ரதம் ॥

ஆப்லுத்யாம்ப<sup>4</sup>ஸி காலிந்த<sup>3</sup>யா ஜலாந்தே சோதி<sup>3</sup>தே<sup>5</sup>ருணே ।

க்ரு<sup>3</sup>த்வா ப்ரதிக்ரு<sup>3</sup>திம் தே<sup>3</sup>வீமாநர்சர்ந்ரு<sup>3</sup>ப ஸைகதீம் ॥

க<sup>3</sup>ந்தத<sup>4</sup>-ர்மால்யை: ஸுரபி<sup>4</sup>பி<sup>4</sup>-ர்வலிபி<sup>4</sup>-ர்தூ<sup>4</sup>பதீ<sup>3</sup>பகை: ।

உச்சாவசைஸ்சோபஹாரை: ப்ரவாலப<sup>2</sup>லதண்ரு<sup>3</sup>லை: ॥

They chanted the following prayer.

காத்யாயநி மஹாமாயே மஹயோகி<sup>3</sup>ந்யதீ<sup>4</sup>ஸ்வரி ।

நந்த<sup>3</sup>கோ<sup>3</sup>பஸுதம் தே<sup>3</sup>வி பதிம் மே குரு தே நம: ॥

It is said that Shri Krishna came and accepted them. This shows that one who prays to Durga with devotion will get their wishes fulfilled without any delay. The following verse emphasises this and points out that many sages had to practise severe austerities like fasting to get a brief vision of the Lord. But the gopis got to see Him after worshipping Durga for just one month. This again proves that worshipping Durga gives quick results.

யத்<sup>3</sup>த்<sup>4</sup>யாநஜம் ஸுக<sup>2</sup>மவாப்யமநந்தபுண்யை:  
ஸாக்ஷாத்மச்யுதபரிக்<sup>3</sup>ரஹமாஸ்வாவாபு: |  
கோ<sup>3</sup>பாங்க<sup>3</sup>நா: சில யத்<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>சநபுண்யமாத்ரா-  
த்ஸா மே ஸதா<sup>3</sup> ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வதீ ப<sup>4</sup>வது ப்ரஸந்நா || DK(16).

Similarly, Srimad Bhagavatam says (BH-10-44, 45, 46, 47) in the story of Sri Rukmini's marriage that she prayed to Devi to get Sri Krishna as husband.

ஆஸாத்<sup>3</sup>ய தே<sup>3</sup>வீஸத<sup>3</sup>நம் தெள<sup>4</sup>தபாத்<sup>3</sup>கராம்பு<sup>3</sup>ஜா |  
உபஸ்ப்ரு<sup>3</sup>ஸ்ய ஸாசி: ஸாந்தா ப்ரவிவேஸாம்பி<sup>3</sup>காந்திகம் ||  
தாம் வை ப்ரவயஸோ பா<sup>3</sup>லாம் விதி<sup>4</sup>ஜ்ஞா விப்ரயோஷித: |  
ப<sup>4</sup>வாநீம் வந்த<sup>3</sup>யாஞ்சக்ரு: ப<sup>4</sup>வபத்<sup>3</sup>நீம் ப<sup>4</sup>வாந்விதாம் ||  
நமஸ்தே த்வாம்பி<sup>3</sup>கே<sup>5</sup>பீ<sup>4</sup>க்ஷணம் ஸ்வஸந்தாநயுதாம் சிவாம் |  
பூ<sup>4</sup>யாத் பதிர்<sup>3</sup>மே ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வாந் க்ரு<sup>3</sup>ஷ்ணஸ்தத<sup>3</sup>நுமோத்<sup>3</sup>தாம் ||  
அத்<sup>3</sup>பி<sup>4</sup>ர்<sup>3</sup>க<sup>3</sup>ந்நா<sup>4</sup>க்ஷதைர்தூ<sup>4</sup>பைர்<sup>3</sup>வாஸ:ஸ்ரம்மாஸ்யபூ<sup>4</sup>ஷைண: |  
நாநோபஹாரப<sup>3</sup>லிபி:<sup>4</sup> ப்ரதீ<sup>3</sup>பாவலிபி:<sup>4</sup> ப்ரு<sup>3</sup>த்<sup>2</sup>க் ||

The verses in the Stotra show that Durga is indeed the Supreme Being (Brahma), Its power of Maya also. She alone appears as Sarasvati, Laxmi and Parvati. Thus, by worshipping Durga one may get all the benefits of worshipping the three devis. We may see the names of all the three Devis in the Lalitha Sahasranama and in their namavalis also. So it is clear that the names may be different, but the power behind the names is one and the same.

The verses also reveal the fact that Durga is every object in the



creation and as the result any power or glory we notice in everything in the creation really a reflection of Durga's glory only. This recalls to what Sri Krishna said in the Gita.(CH 10-41).

யத்<sup>3</sup>யத்<sup>3</sup>வி<sup>3</sup>பூ<sup>3</sup>தி<sup>3</sup>மத்<sup>3</sup> ஸத்<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>வம் ஸ்ரீ<sup>3</sup>ம-தூ<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>ஜி<sup>3</sup>த<sup>3</sup>மே<sup>3</sup>வ வா |  
தத்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>வா<sup>3</sup>வக்<sup>3</sup>ச்<sup>3</sup>ச<sup>2</sup>த்<sup>3</sup>வம் தே<sup>3</sup>ஜோ<sup>3</sup>ஸ-ஸம்<sup>3</sup>ப<sup>3</sup>வம் ||

Thus the verse 14 says that Durga is the heat in the fire, chillness in the water, brightness in the sun . This is an echo of what Krishna said in BG(7-8).

ரஸோ<sup>3</sup>ஹ<sup>3</sup>ம<sup>3</sup>ப்<sup>3</sup>ஸு<sup>3</sup> கௌ<sup>3</sup>ந்தே<sup>3</sup>ய ப்ர<sup>3</sup>பா<sup>3</sup>ஸ<sup>3</sup>மி ஸ<sup>3</sup>ஸி-ஸ<sup>3</sup>ு<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>ய<sup>3</sup>யோ: |  
ப்ர<sup>3</sup>ண<sup>3</sup>வ: ஸர்<sup>3</sup>வ<sup>3</sup>வே<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>ஷு<sup>3</sup> ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>:<sup>3</sup> கே<sup>2</sup> பெ<sup>3</sup>ள<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஷம் ந்ரு<sup>3</sup>ஷு<sup>3</sup> ||

We may find many similar statements in the verses that may be found in the Bhagavad Gita and upanishads. The conclusion to be drawn is that what is called here by the name Durga is none other than the Supreme Being or Brahman. One may choose to worship It by any name or form and get one's desires fulfilled. The Lord said this in Gita. (7-21).

யோ<sup>3</sup> யோ<sup>3</sup> யாம்<sup>3</sup> யாம்<sup>3</sup> த<sup>3</sup>நும்<sup>3</sup> ப<sup>3</sup>க்<sup>3</sup>த: ஸ்ர<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>யா<sup>3</sup>ர்<sup>3</sup>சி<sup>3</sup>து<sup>3</sup>மி<sup>3</sup>ச்<sup>3</sup>ச<sup>2</sup>தி |  
த<sup>3</sup>ஸ்ய<sup>3</sup> த<sup>3</sup>ஸ்யா<sup>3</sup>ச<sup>3</sup>லாம்<sup>3</sup> ஸ்ர<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>ம்<sup>3</sup> தா<sup>3</sup>மே<sup>3</sup>வ வி<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>ம்<sup>3</sup>ய<sup>3</sup>ஹம் ||

This shows that one who may be worshipping God in any other form can worship Durga also without any hesitation since names and forms cover one and the only supreme Being only.

One fact that may intrigue the readers is the name of this stotram. It says that it is in praise of Durga by none other than Siva, who according to our Puranas is Her husband! How can this be? The answer is simple. As said above, Durga is not different from Siva. She is just another form of Siva only and both are forms and names of the Supreme Being. These names and forms are there for us to worship. The Supreme Being is without name or form or any other attributes cannot be worshipped directly. So the many forms with names are provided in the scriptures for us to choose one that appeals to us (called Ista Devata) and worship. As pointed out earlier, these forms being those of the Supreme Being only, their worship amounts to the worship of the Supreme Being and as a result confers all

benefits. These benefits flow from the Supreme Being only. BG (7-21, 22).

யோ யோ யாம் யாம் தநும் ப<sup>4</sup>க்த: ஸ்ரத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>யார்சிதுமிச்ச<sup>2</sup>தி |  
தஸ்ய தஸ்யாசலாம் ஸ்ரத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ம் தாமேவ வித்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ம்யஹம் ||


ஸ தயா ஸ்ரத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>யா யுக்தஸ்தஸ்யாராத<sup>4</sup>நமீஹதே |  
ஸப<sup>4</sup>தே ச தத: காமாந் மயைவ விஹிதாந் ஹி தாந் ||

We also hear that Devi KamakShi ( Durga only) worshipped Siva in Kanchipuram and in Chennai in the Kapaleeswara temple. We may come across stories of Siva praising Vishnu and the other way also. Thus there is nothing wrong in the seemingly contradictory stories. Each one is meant to highlight the glory of a particular form in a deity. The idea is that one who feels attracted to a particular form may use the hymn to sing the praise of the deity. Ultimately he will go up in the spiritual ladder and realise that names and forms are superficial only and really make no difference. All the glories narrated in all the hymans refer to the one Supreme Being that masquerades as so many deities.


---

Encoded and proofread by N.Balasubramanian bbalu at sify.com

---

——  
*shrIshivakRita durgAstotram*

pdf was typeset on April 1, 2025

——  
Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

